

ἀντίρρησις, εως, η; ἀντιλογία, ας, η **con-  
tradictio**> **En el discurso, en la pala-  
bra:** διφασία, ας, η **sermo non sibi con-  
veniens**> **Refutación:** ἐναντιολογία, ας  
η **contradictio**

**CONTRADICTORIO** ἀντιφατικός, η, ὄν; δι-  
χόφων, ὡν, ὄν **contradictorius**

**CONTRAER** κολοβόω, προστέλλω, σπάω, στέ-  
λλω, συλλέγω, συνάγω, συνελκύω, -έλκω,  
συννεύω, συνοχέω, συνοποστέλλω, συσπάω  
συστέλλω **contraho**> **Capaz de contraer**  
συσταλτικός, η, ὄν **habens vim contra-  
hendi**> **En espiral:** σπειράω **in spira**  
**contraho**> **En uno:** συναίρῃω **contraho**  
**in unum**> **Propio para contraer:** συνακ-  
τικός, η, ὄν **habens vim contrahendi**

**CONTRAERSE** μαλκέω, -κείω **contraho**

**CONTRAHACER** la figura μορφίζω, προσ-  
πλάττω, -σσω **formam exorno, affingo**

**CONTRAÍDAMENTE** συνεσταλμένως **contrac-  
te**

**CONTRAÍDO** σπιφρός, ἄ, ὄν; στρογγύλος,  
ης, ὄν; συμπεπτικός, υῖα, ὄν; συνοχῶκος  
τευχος, ἀπόστροφος, ὄς, ὄν; διανταῖος,  
ία, ὄν; ἐχθρός, ἄ, ὄν; ἐχθρωδης, ης, ες;  
ἐναντίβιος, ἐναντίος, ἕτεροζήλος, ὄς, ὄν  
προσαντης, ης, ἐς **adversus, contrarius**>  
**Enemigo:** ἀντάεις, ἀντης, εσσα, εν; ἀν-  
τίθετος, ὄς, ὄν; ἀπεχθητικός, η, ὄν **ad-  
versarius, contrarius**> **Ser contrario:**  
ἀντιζοέω, περισπέρχω, -σπερχέω, ὑπεναν-  
τιόμαι **infestus sum**> **Ser en compañía**  
**de otro contrario de alguno:** συναπεχ-  
θάνομαι **sim, ul con alio infensus sum**  
**alicui**> **A la parte contraria:** ἐπί-  
θάτερα **in diversam, alteram partem**>  
**Al contrario:** τοῦμπαλιν, τούναντίον,  
ἀνάπαλιν, , ἀντί, ὑπεναντίως **e contra-  
rio**> **Hacer lo contrario:** ἀντιπράττω,  
-σσω **facio contra**> **Lo contrario:** τα-  
ναντία **contraria**> **Oculto:** ὑποεναν-  
τίος, α, ὄν **occulte contrarius**> **Pro-  
pender a lo contrario:** παρανεύω **ex**  
**adverso propendeo**

**CONTRARRESTRAR** ἀντισχύω **contra valeo**

ότος **contractus**> **Contraído o que pue-  
de contraerse:** σύσπαστος, ὄς, ὄν **con-  
tractus vel qui contrahi potest**

**CONTRAMURALLA** ἀντιτείχισμα, ατος, τό  
**agger muros praemuniens**

**CONTRAMURO** διατείχισμα, ατος, τό **murus**  
**intersepiens**

**CONTRAPESAR** καταζυγώω **libro**

**CONTRAPESO** καταζύγωσις, εως, η **libra-  
mentum**

**CONTRAPOSICIÓN** ἀντιστοιχία, ας, η **oppo-  
sitis**

**CONTRAPUESTO** ἀντίζοος, ὄς, ὄν **contra-  
rius**

**CONTRARIAR** ἀποφαυλίζω, πρεσίσταμαι,  
προσπολεμέω **adversor**> **Que contraría:**  
ἐμποδιστικός, η, ὄν **adversans**

**CONTRARIEDAD** ἐναντιότης, ὑπεναντιότης  
ητος, η **contrarietas**> **Contrariedades:**  
δυσπραξία, ας, η **res adversae**

**CONTRARIO** ἀντίβιος, ἀντίπλευρος, ἀντί-

**CONTRASEÑA** παράσημον, ου, τό; σύνθεμα,  
ατος, τό **tessera**> **De dinero:** σύμβολον  
ου, τό **tessera nummaria**> **De la mili-  
cia:** πλατεῖον, σύμβολον, ου, τό **tessera**  
**casrtensis**> **Para el teatro:** σύμβολον  
ου, τό **tessera theatralis**> **Que no**  
**lleva, que no tiene contraseña:** ἄσυμ-  
βολος, ὄς, ὄν **qui nihil symboli affert**  
**Sin llevar la contraseña:** ἄσυμβόλως  
**sine symbolo**

**CONTRASTAR, confrontar** συμπίπτω, συμ-  
βάλλω **obsisto, confero**

**CONTRATA** συναλλαγή, ης, η; συνάλλαγμα,  
ατος, τό **contractus**> **Por contrata y**  
**comercio:** συναλλαγματικός **per com-  
mercium atque contractus**> **Que contra-  
ta o hace compañía:** συναλλακτής, οὔ, ὃ  
**qui paciscitur**> **Hacer contratas con**  
**el pueblo:** δημοτεύομαι **ago cum popu-  
lo et quaestum ab eo facio**

**CONTRATAR** συναλλάσσω, -ττω *quaestum facio*

**CONTRATADO** θυνθηματιαίος, α, ον *locatitius de quo conventum est*

**CONTRATISTA** μισθωτης, οὐ, ὃ *redemptor*

**CONTRATO** συμβόλαιον, ου, τό; συνάλλαγμα, ατος, τό *contractus*> *Escribano que escribe los contratos: συμβολαιογράφος, ου, ὃ tabularius qui pacta conventa scribit*> *Lo relativo a los contratos: συμβόλαιος, α, ον; συναλλαγματικός, η, ὄν ad pacta conventa spectans*>

**CONTRAVALACIÓN** θρόγκωμα, ατος, τό *sepi mentum*

**CONTRAVALAR** τριγκῶ, θριγκῶ *vallo*

**CONTRIBUCIÓN** ἐπίδομα, ατος, τό; πορισμός, οὐ, ὃ; συνεισφορά, ἄς, η; συντέλεια ας, η; τέλεσμα, ατος, τό *vectigal, collatio*> *Pagar contribución: συντελέω, δεσμοφορέω tributa pendo*> *Arriendo de las contribuciones: τελωφονεία, τελωνία, ας, η vectigalium redemptura*> *Controlador de las: ἀντιγραφεύς, ἕως, ὃ; δασμολόγος, ου, ὃ tributorum collector*> *Oficial de las: δασμογράφος, ου, ὃ tributi scriba*> *Recaudación de las δασμολογία, ας, η tributi collectio*> *Contribución corta: ἐράνιον, ου, τό parva symbola*> *Encargado de hacer el reparto de las contribuciones: διαγραφεύς, ἕως, ὃ qui censum in litteras reffert*> *Exigir contribuciones: χρηματίζω tributa exigo*> *Hecho o junto por contribución de muchos: συμφορητός, η, ὄν collatitius*> *Individual: CONTROVERTIDO* ἀμφέριστος, ἐπίδικος, ος ον *controversus*> *Muy controverso: πολύδηρις, ιος, ὃ, η; πολυδηριτος, ος, ον controversus*

**CONTRIVERTIR** ἀντιλέγω, δηρίω *controversor*> *Que debe controvertirse: ἀντιλεκτέος, α, ον in deceptionem revocandus*

**CONTUMACIA** ἀφηνιασμός, οὐ, ὃ; ἀνηκουσ-

συμβολη, ης, η; τάξις, εως, η *tributum a singulis pendendum*

**CONTRIBUIR** συνευπορέω, συνωφελέω *simul operam suppedito, confero*> *A los gastos de otro: σαναναλίσκω, -ἀναλώω -αλωμι ad sumptus faciendos meis opibus alium adjuvo*> *A los gastos: συχορηγέω una sumptus administro*> *Con dinero: τελέω pecuniam confero*> *Con un tanto: ἐρανίζω confero symbolam*> *El que contribuye con poco dinero para el convite: βραχυσύμβολος, ος, ον qui parvam symbolam confert in convivium*> *Juntamente al sustento: συμπαρατρέφω una confero ad nutriendum*> *Juntamente con su trabajo: συνυπουργέω una operam confero*> *Que paga o contribuye: συντελής, ης, ἕς qui tributum confert*

**CONTRIBUYENTE** δασμοφόρος, ος, ον; συντελεστης, οὐ, ὃ *consummator*> *La contribuyente, mujer del: συντελέστρια, ας, η munciceps*

**CONTRISTAR** juntamente συνανιάομαι *una contristor*

**CONTRISTARSE** σκυθροπάζω, στυγνάζω, στυγνώ *contristor*

**CONTROVERSIA** ἀμφιβολογία, ας, η; ἀμφίσβητημα, ατος, τό; διαμφισβητησις, εως, η κριτηριον, ου, τό *controversia*> *Sin controversia: ὁμολογουμένως sine controversia*

**CONTRIVERTIBLE** ἀντίλεκτος, ος, ον *de quo disputatur*

τία, ας, η *contumacia*

**CONTUMAZ** ἀφηνιαστης, οὐ, ὃ; ἀμεταχείριστος, ἀνηλατος, ος, ον; ἀντιτυπης, ης, ἕς; ἀντιτυπος, η, ὄν; ἀπιθης, ης, ἕς; δύσαρκτος, δυσαλοίωτος, δυσσηνιος, ος, ον; περισκελης, ης, ἕς; σκιρρωδης, ης, ες; στομίας, ου, ὃ; στόμις, ἴδος, ὃ; τελχιδένων, ων, ον; ὑποστατικός, η, ὄν *contumax, qui non est imperii patiens*> *Hacer contumaz: αὐθαδιάζω contumacem*

reddo

**CONTUMELIA** διαλοιδόρησις, εως, η; λάσθη, ης, η; λθβη, ης, η; λοιδορισμός, ου, δ; λοιδόρον, ου, τό; όνειδισμα, ατος, τό; όνειρολεσχία, ας, ηπαλακισμός, ου, δ; προπηλάκισις, εως, η; προπηλακισμός, ου, δ; σκορακισμός, ου, δ **contumelia** **CONTUMELIOSO** όνειδείος, όνειδίου, λάσθος, ος, ον; άταρτηρός, ά, όν; όνειδιστικός, η, όν **contumeliosus**

**CORTURBACIÓN** σύγχυσις, εως, η **corturbatio**

**CONTURBAR** καταταράττω, όρσολοπεύω, -λοπέω, συγκλονέω, συγκυκάω, συνταράσσω, συνθολδω **conturbo**> **Conturbar con:** συννεκταράσσω, -ττω **simul conturbo**> **Levemente:** ύποταράσσω, -ττω **leviter conturbo**

**CONTUSIÓN** άφέλκωσις, σύντριψις, θλάσις θλίψις, εως, η; σαρκαθλάσμα, ατος, τό; συντριβη, ης, η; ύπαπιασμός, ου, δ; ύπόπιον, ου, τό; θλασμα, θλιμα, ατος, τό **contusio, sugillatio**> **Medicamento para curar las contusiones:** σμαδικόν φάρμακον **ad vibices**> **Señales de contusión:** κύλλια, ων, τά **ex sugillatione livida**

**CONTUSO** θλαστός, η, όν **contusus**

**CONVALECER** άναλαμβάνω, άποτελέομαι, εμβιοτεύω, -βιώω, -βιωμι **convalesco**> **Juntaamente:** συνισχύω **simul invalesco**

**CONVALECIENTE** νοσακερός, ά, όν **valetudinarius**

**CONVALESCENCIA** άνάληψις, έπίρρωσις, εως, η **virium refectio**

**CONVENCER** άλίσκω, άλίσκομαι, άλώω, έλεγχω, έξελέγχω, λαμβάνω, παραλίσκω **convincio, corripio**> **Ser convencido:** καταλίσκομαι **convincor**

**CONVENCIÓN** σύμβασις, συνάλλαξις, εως, η σύνθημα, ατος, τό **conventio, compositum**

**CONVENCIONAL** συμβολικός, θετικός, θε-

τός, η, όν **conventionalis, positivus**

**CONVENIDO** συνθηματιαίος, α, ον **locativus de quo conventum est**

**CONVENIENCIA** άναλογία, ας, η; έφαρμογη ης, η; σχεσις, σχησις, συμφωνησις, εως, η **convenientia**

**CONVENIENTE** αίσιμος, άυτόμολπος, εύάρμοστος, κατάλληλος, ος, ον; άρμόδιος, ία ον; άρμοστός, η, όν; άξιοπρεπής, ης, ές είκως, υία, ός; έπεικής, ης, ές; παρεικως, υία, ός; ποτίφορος, πρόσφορος, σύμφορος, ος, ον; προπώδης, ης, ες **decorus, conveniens, justus, consentaneus, congruus**> **A todos:** πανηριος, ος, ον **omnibus congruens**> **Contra lo conveniente o lícito:** παρακαθεστηκός, η, όν **secus quam decet**> **Es conveniente:** προσηκει **convenit**> **Juzgar conveniente:** έπαξιόω **aequum censeo**> **LO que es conveniente** προσηκον, οντος, τό **quod pertinet ad**> **Más conveniente:** ύπερβεβλημένως **plus qua oportet**> **No conveniente:** άσυνάρμοστος, ος, ον **non apte**> **Ser conveniente:** έπιπρέπω, ίκνέομαι **decorus, conveniens sum**

**CONVENIENTEMENTE** άρμοζόντως, άρμοί, άρμω, δεόντως, ένδεχομένως, -όμενον, έπίδέξια, -δέξιας, εύθίκτως, καθηκόντως, προσφόρως, συμμέτρως **congruenter, congrue, convenienter**

**CONVENIO** διαλλογη, ης, η; διάσταλις, εως, η; όμολόγημα, ατος, τό; όμολογία, ας, η **pactio, foedus, reconciliatio**> **Mal convenio:** κακοσυνθεία, ας, η **malum foedus**> **Sin convenio:** άσυμβάτως **sine pactione**

**CONVENIR** άρω, άναλογέω, άνθομολογέω, άράω, άριμάζω, άρμόζω, -ττω, έμπρέπω, έντρέχω, όμοφρονέω, προσάρω, προσείκω, προσηκω, συμφέρω, συμφέρομαι, συμπορεύομαι συναυδάω, συνέρχομαι, συνίεμαι, συντυγχάνω, ύποκρέκω **convenio, consentio, paciscor, congruo**> **Cuando convenga:** κατὰ τό πρέπον; δέον **cum oporteat, deceat**> **Está convenido:** σύγκειται **pactum est, convenit**> **Mutuamente:** άντισμφωνέω **vicissim consentio**> **No con-**

**sentir:** ἀφαρμόζω, ἀπεμφαίνω **non convenio**> **No conviene:** ἀπέοικε **non decet**> **Que ajusta o conviene con:** σύγκολλος, ος, ον **conveniens**> **Que conviene:** συμπρεπης, ης, ἐς **decens**> **Conviene** ἴεοικε, δεῖ, καθέκει, λυσιτετεῖ, συμφερεισυνηκει **expedit, decet, oportet**> **Hace falta:** χρη **oportet, opus est**> **Se-gún conviene:** ὀφελόντως, προσηκόντως **convenienter**> **Como conviene:** καθηκονόντος, τό **ut decet**

**CONVENTO** κοινόβιον, ου, τό **coenobium**

**CONVERSACIÓN** ῥοαριστῆς, ῥος, η; διαλογη, ης, η; κοινολογία, ας, η; λάλημα, ατος, τό; λέσχη, ης, η; λεσχηνεία, ας, η μύθος, ου, ὀ; ὀμίλημα, ατος, τό; ὀμίλησις, εως, η; ὀμιλία, προσομιλία, ας, η; συνεψία, συνοδία, ας, η **confabulatio, colloquium, sermo, conversatio, sermocinatio**> **Apto para la conversación:** προσομιλητικὸς, η, ὄν **aptus ad sermocinationem**> **Breve en la conversación, en la charla:** βραχύλογος, ος, ον **brevis in sermone**> **Contumeliosa:** μωξία ας, η **sermo contumeliosus**> **Cortar la conversación:** ὑποτυγχᾶνω **succedo sermoni**> **De bagatelas:** φλυαρολογία, ας, η **nugiloquium**> **Fútil, baladí:** λεπτολόγημα, ατος, τό; λεπτολογία, ας, η **tenuis et inanis sermo**> **Insulsa o intempestiva:** ἀκαιρολογία, ψυχρολογία, ας, η **sermo ineptus, frigidus**> **Interrumpir la conversación:** ὑποβάλλω **sermonem interpello**> **Mentirosa:** ψευδολογία, ας, η **mendax sermo**> **Muy larga:** πολυέπεια ας, η, -επία, ας, η **multiloquium**> **Necia:** μωρολογία, ας, η **stultiloquium**> **Nocturna:** νυκτηγορία, ας, η **nocturnus sermo** **Redundante:** περισσολογία, ας, η **super-vacuus sermo**> **Sobre cosas insignificantes:** λεπτολεσχία, ας, η **de rebus minutis sermo**

**CONVERSADOR** λαλητὸς, η, ὄν; λεσχηνευτης, ὀαριστης, οῦ, ὀ **confabulator**> **Poco conversador** ὀλιγόμυθος, ος, ον **pauciloquus**

**CONVERSAR** ἀντιβάλλω, διαμυθολογέω, ἐπικοινωνέω, ἐψηλάομαι, ὀμιλέω, προσομιλέω,

συναναστρέφομαι **conversor, confabulator communico**> **El que conversa con:** ῥοαριστης, οῦ, ὀ **confabulator**

**CONVERSIÓN** ἀναστροφή, ἀντιστροφή, ης, η ἐπιστροφή, ης, η; μεταβούλευμα, ατος, τό μεταστροφή, μετατροπή, περιστροφή, στροφή, τροπή, ης, η; στρέψις, εως, η; στροφάλιγξ, ιγγος, η; στροφαλίς, στροφίς, ίδος, η; τρεπτότης, ητος, η; τροπαλισμός, οῦ, ὀ **conversio, poenitentia**

**CONVERTIDO** τρεπτός, η, ὄν **conversus**

**CONVERTIR** ἀναστροφάω, μετατρέπω, περιτροπάω, -τροπάω, -τροπέω **convertito**> **Que se ha de convertir:** τρεπτέον **convertendum**

**CONVEXO** ἔγκυρτος, ἐγκύρτιος, ος, ον **convexus**

**CONVIDADO** διατυμων, ονος, ὀ; τραπεζείτης, ου, ὀ; θονητωρ, θοινάτωρ, ορος, ὀ **mensae assecla, conviva**> **Reunión de θιάσος, θύασος, ου, ὀ coetus convivantium**> **A la misma mesa:** συνέστιος, ος, ον **una exceptus convivio**> **El que avisa a los:** δειπνοκλητωρ, ορος, ὀ **qui ad coenam convivas vocat**> **Recibir los convidados, entrar los convidados** συνεστιάω **una excipio convivio**

**CONVIDAR** ἀριστίζω, δάιω, δαιταλόω, εὔωχέω, συνεστιάω, θιονίζω, ἐνδατέομαι **convivor, convivio excipio**> **A beber:** προπίνω **poculo provoco**> **De nuevo:** ἀντισυμποσιάζω **rursus convivio accipio** **El que convida en nombre de otro:** κλητωρ, ορος, ὀ **accersitor**> **El que convida:** διατελεύς, εως, ὀ; συμποσιαστης, οῦ, ὀ; ὑποδοχεύς, εως, ὀ **epulo, convitator, exceptor**

**CONVITE** συμπόσιον, ου, τό; δαίτη, ης, η; δοχη, ης, η; εὔωχία, ας, η; κυλικεῖον, ου, τό; συμποσία, ας, η; συνεστήη, ης, η; ὑποδοχη, ης, η; θαλία, ας, η **vonvivium, epulum, compotatio**> **Andar en convites** κατευωχέομαι **epulo**> **Dar un convite:** κατευωχέω, δαίνυμι, ἐνδατέομαι, ἐνδατέομαι **epulum praebeo, convivio**> **Ce-**

lebrar convite en compañía: συμποσιάζω una convivium celebros> Pertenece al convite: συμποσιακός, συμποτικός, η, όν ad convivium pertinens> El que preside o dirige un convite: συμποσιάρχης, ου, ό; συμποσιάρχος, ου, ό έσπιούχος, ου, ό conviviorum magister> Presidir un convite: συμποσιαρχέω convivii magister sum> Presidencia del convite: συμποσιαρχία, ας, η convivii praefectura> Sala, lugar del convite συμπόσιον, ου, τό; συσσίπιον, ου, τό convivii locus> Celebrar un convite ad φαγία, ας, η epulum in quo sicci tantum ponuntur cibi> Entre amigos: έταιρία, ας, η sodalitium> Frequentar convites: ένσιτέομαι convivium agito> La ropa del convite: δεινίτις, ίδος, η convivalis stola> Convite público: συσσίπιον, ου, τό convivium publicum> Que contribuye con poco dinero para el convite: βραχυσύμβολος, ος, ον qui parvam symbolam confert in convivium Suntuoso: πανδαισία, ας, η lautum convivium

CONVIVIR έξανθρωπέω versor inter homines

CONVOCADO σύγκλητος, ος, ον convocatus

CONVOCAR έπισυστρέφω, όμηγυρίζω, συγκαλέω, συλλέγω convoc, congreco> A junta έξεκκλησιάζω contionem advoco> El que convoca, llama a algo: κλητηρ, ηρος ό vocator> Que tiene fuerza de llamar, convocar: έκκλητικός, η, όν evocandi vim habens

CONVOCATORIA κατάκλησις, εως, η convocatio> Para un sínodo o concilio: έπιγραφή, ης, η indictio> Llamar a una convocatoria de junta: έκκλησιάζω ad contionem voco> Que tiene fuerza de convocar: έκκλητικός, η, όν evocandi vim habens

CONVOY στόλος, ου, ό commeatus

CONVULSIÓN σπάσις, σύσπασις, εως, η; σπασμός, ου, ό; σπάσμα, ατος, τό convulsio> Leve: σπασμάτιον, ου, τό levis convulsio> Que produce convulsiones: σπασ-

nándose con flores: θαλιάζω convivium floribus redimitus agito> Compañero de convite a escote: έπανιστης, ου, ό socius convivii in quo symbolam quis que confert> Desde el convite: δαιτηθεν ex convivio> Convite del yerno γάμβρια, ων, τά dona o convivium generi El principal del convite: προκλίτης, ου, ό convivii princeps> El dispone o prepara el convite: διατυμων, ονος, ό qui convivium instruit> Convite en que se dan sólo majares secos: ξηρο-

μαδης, ης, ες convulsiones efficiens

CONVULSIVO σπασματωδης, ης, ες convulsivus

CONYUGAL ζύγμος, η, ον; ζύγος, α, ον; γαμηλιος, ος, ον jugalis, conjugalis

CÓNYUGE `όμευνος, όμοζυφος, ος, ον; -ζυγης, ης, ές; όμοζυξ, υγος, ό, η; όμόβιος, ου, ό; σύγγαμος, συνηορος, ος, ον; συνηρης, ης, ές conjux; όμοσίπυοι conjuges> Mutuo amor de los cónyuges: φιλοστοργία, ας, η mutuus amor conjugum

COOPERAR άπεργάζομαι, συναπεργάζομαι in re conficienda operam praebeo

COORDINADO έγκατάσκευος, ος, ον concinnus

COPA `έκπωμα, ατος, τό; `ραστωρ, ορος, ό; άρυσάνη, άρύταινα, ης, η; άρυστηρ, ηρος, ό άρυτηρ, ηρος, ό; άρύστυχος, ου, ό; βησιον, ου, τό; δέπας, ατος, (-αος), δέπαστρον, ου, τό; φιάλη, ης, η; κρατηρ, ηρος, ό; κύββα, ας, η; κύλιξ, ικος, η; κύμβη, ης, η; κύμβιον, ου, τό; κύπαρος, ου, ό; κυπελλίς, ίδος, η; κύπελλον, ου, τό; ποτηριον, σπονδεϊον, ου, τό; σκύθος, ου, ό calix, poculum, cupa, crater, phiala, patera, cyathus> Que apuró la copa: κυλικηρυτος, ος, ον calice haustus> De libación: λοιβίς, ίδος, η patera> Especie de copa: ηθάνιον, ου, τό poculi genus> Con asas: καρχησιον, ου, τό carchesium> De figura de tonel: πιθάκιον, ου, τό poculum instar dolii> De plata: άργυρίς, ίδος, η phiala argentea> En la coge una hemina: κότυλος,

ου, ὁ poculum capiens heminam> Grande κυγχινίς, ἴδος, ἡ crater magnus> Lo que se puede recoger en una copa, es decir, algo pequeño: κοτυληρυτος, ος, ὄν in poculum fluens> Pequeña: κοτυλίσκος, κρατηρίσκος, ου, ὁ; κρατηρίδιον, κυάδιον, ου, τό; κυαθίσκος, ου, ὁ; κυλίκιον, κυλίσκιον, ου, τό caliculus, cyathus, craterculus> Copa de los árboles: κόμη, ἡς, ἡ frondes arborum

COPARTÍCIPE ὁμόκληρος, ος, ὄν consors

COPERO ἀντλητήρ, ἡρος, ὁ; ἀρχιοινοχόος, ὄου, ὁ; οἰνοχόος, ου, ὁ; πιγκέρνης, ου, ὁ pincerna, pocillator> Oficio de copero: ἀρχιοινοχοῖα, οἰνοχοεῖα, ας, ἡ pincernae officium

COPIA ἀντίγραφον, ου, τό; μεταγραφή, ἡς, ἡ exemplar, transcriptio; ἀπόγραφος, ος, ὄν ad exemplar effictus> Copia reciente sacada de los modelos: κιννάβευμα, ατος, τό opus recens et ex ipsis exemplaribus editum

COPIAR ἀπογράφω, ἐκγράφω, ἐναποτυπώ, πιδος copulandi vehementer, qui coire solet

COPULATIVO συμπληκτικός, συνδετικός, συνερκτικός, ἡ, ὄν copulativus, aptus ad copulandum

COQUETERÍA μαστροπεῖα, ας, ἡ lenocinium

CORACERO κατάφρακτος, ος, ὄν kataphractus, armis munitus

CORACINO (pez der mar) σαπέρδης, ου, ὁ πλάταξ, ακος, ὁ coracinus

CORAL κοράλλιον, κοράλιον, ου, τό corallium

CORAZA κίθαρος, ου, ὁ; περίβολον, ου, τό θωράκιον, ου, τό; θωραξ, ακος, ὁ lorica, thorax> Armado de bella coraza: εὐθωρηκος, ος, ὄν thorace pulchre armatus> De hierro: σίδηρος, ου, ὁ thorax> Lo que se pone como vestido sobre la coraza: περιθωρακίδιον, ου, τό id quod thoraci superinduitur> Parte de la

ἐξεικάζω, μεταγράφω transcribo, expri-  
mo> La figura de algo: ἀπομάσσω, ἀπο-  
μόργνυμι, -γνώω, ἐκμορφῶ ad formam  
effingo

COPIOSAMENTE ᾠδδθεν (ᾠδην), διεξο-  
δικως copiose

COPIOSO δαψιλής, ἡς, ἐς; φοριαῖος, α, ὄν ἱμάλιος, ἰα, ὄν; κάταντλος, ος, ὄν; παντοφύης, ἡς, ἐς; πολλός, ἡ, ὄν; πολύχυτος, ος, ὄν; πολύς, πολλή, πολύ copiosus

COPISTA γραφεύς, μεταγραφεύς, ἕως, ὁ scriba, scriptor

CÓPULA ζυγία, ας, ἡ; ζυγίη, ἡς, ἡ; σύναμμα, ατος, τό; σύνεργις, εως, ἡ copula, copulatio

COPULADO σύζυγος, ος, ὄν; συζυγής, ἡς, ἐς copulatus

COPULAR συνδέω copulo> Deseoso, ardiente de copular: ὄχευτικός, ἡ, ὄν cu

coraza que cae sobre el pecho: ὑπόσ-  
τερνον, ου, τό subjecta pectori pars  
thoraci> Armar con: θωρακίζω, θωρησσω  
thorace munio> Acción de armarse con  
θωρακισμός, οὐ, ὁ; θωρησις, εως, ἡ lori-  
catio> Armado de coraza: θωρακίτης,  
ου, ὁ; θωρυκτός, ἡ, ὄν loricated> Que  
lleva coraza: θωρηκοφόρος, ος, ὄν lo-  
ricam ferens

CORAZÓN φρην, ενος, ὁ; καρδία, κραδία,  
ας, ἡ; κέαρ, ατος, τό; σπλαγγινίς, ἴδος,  
ἡ; ἴτηρ, τό (sólo nom.ac.dat. sing),  
κηρ, τό (nom.ac.dat.sing) cor, pectus>  
(Como asiento de la sensibilidad):  
πραπίς, ἴδος, ἡ cor> Clavado en el co-  
razón: ποτικάρδιος, ος, ὄν qui in cor-  
de haeret> Con todo el corazón, de  
corazón: πανθυμαδόν, κηρόθι ex corde,  
toto corde> De mal corazón: ὑπόμαρ-  
γος, ος, ὄν subvecors> Dirigido al mis-  
mo corazón: κατακάρδιος, ος, ὄν in ip-  
sum cor directus> Dotado de corazón,  
audaz: θρασυκάρδιος, ος, ὄν audaci cor-  
de praeditus> En la región del cora-  
zón: κατακάρδιος, ος, ὄν in cordis la

tere> Herir el corazón: σκερβολέω, σκερβόλλω, καρδιώ vulnero, cor ferio> Hombre de mal corazón: στρεβλοκάρδιος ου, ð cordis perversus homo> Agitar en el corazón: κηραίνω in corde agito> Perteneciente al corazón: καρδικός, η, ðν ad cor pertinens> Que está bajo el corazón: ὑποκάρδιος, ος, ον qui est sub corde> Que parte el corazón: κερτόμιος, κέρτομος, ος, ον cor scindens> Que tiene el corazón duro como la piedra: λιθοκάρδιος, ος, ον qui esrt saxeo corde> Que tiene gran corazón: ὑψηλοκάρδιος, ος, ον qui est elato corde> Sin corazón, inhumano, despiadado: βαρυκάρδιος, ος, ον qui est gravis pectoris> Tener dolor de coraón: καρδιαλγέω, καρδιώ dolore cordis afficior> El que padece del corazón: καρδιαλγης, ης, ές qui dolore cordis afficitur> Dolor de corazón: καρδιαρχία, ας, η dolor cordis> Que lleva dolor de corazón: καρδιαλχικός η, ðν cum dolore cordis conjunctus> Conocedor o penetrador de corazones: καρδιογνωστης, ου, ð cordium cognitor aut scrutator>Arrancar el corazón: καρδιουλκέω cor revello> Defensa del corazón (tórax): καρδιοφύλαξ, ακος, ð cordis tutamen> Palpitación del corazón: καρδιογμός, ου, ð cordis palpitatione> Sentir dolor de corazón: καρδιωσσω, -τω cordis dolorem sentio

CORAZONCILLO (planta) ὑπέρικον, ου, τό hypericum

CORBATA παρακαλύπτρα, ας, η redimiculum dental: κεράς, άδος, η bidens agna> EL que come cordero: άρνεοθοίνης, ου, ð qui agnum comedit> Corderos o cabritos de un año: πρητηνες agni o haedi anniculi> Perteneciente al cordero: άρνειος, α, ον agninus> Piel de cordero: κωας, τό; άρνακίς, ίδος, η pellis agni> Que devora a un cordero: άρνοφάγος, ος, ον qui agnum devorat> Que mama: σηκίτης, ου, ð agnus lactens> Que tiene muchos corderos: πολύρρηγ, ηνος, ð; πολύρρηγος, ος, ον multos habens agnos

CORCHO φελλός, φλοιός, ου, ð suber> De corcho: φέλλινος, η, ον; φλοιωδης, ης, ες suberinus, corticeus

CORCOVA κυφότης, ητος, η; κύφωμα, ατος, τό; κύφωσις, εως, η incurvitas, gibba

CORCOVADO ὑβιός, ὑβός, η, ðν curvus> Por la edad: ῥικνηεις, ηεσσα, ηεν curvus

CORDEL άρπεδόνη, ης, η; βροχίς, ίδος, η; πρότονος, ου, ð; πρότονον, ου, τό; σειρά âς, η; σχατηρία, ας, η; σχοινία, ας, η; σχοινιάς, âς, η funis> Cordelillo: σειράδιον, ου, τό; άρπεδων, ονος, η funiculus> Tirado a cordel: σταθμητός, η, ðν ad amussim directus> De hojas de palma: μασχάλιον, ου, τό funis e palmae virgulis> De junco: σχοινίον, ου, τό funiculus e junco plexus> De pozo: έλκυστηρ, ηρος, ð funis haustorius> La acción de tirar a cordel: στάθμησις, εως, η ad amussim directio

CORDELERO στροφοποιός, ου, ð qui funes conficit

CORDERO άρς, άρνός, ð; άρνες (οι άρνες), άμνος, ου, ð; άρην, άρένος, ð; άρνός, ου, ð; μισχίας, ου, ð agnus> Corde-rillo: άρνίον, νάνιον, ου, τό; έρσα, αί (agni vel haedi tenelli) agniculus> Que tiene el cordero debajo de sí para amamantarlo: ὑπόρρηγος, ος, ον sub se agnum habens ovis> Cordera bi

CORDÓN καλωδιον, ου, τό; μηρινθος, ου, η μέρμις, ιθος, η; ðρμειά, ðρμιά, âς, η; σφηκωμα, ατος, τό; στοιχισμός, ου, ð; στροφος, ου, ð funiculus, indago

CORDURA έχεφροσύνη, σαοφροσύνη, σωφροσύνη, ης, η; εύφρονη, ης, η (nox, la noche, tiempo de pensar con cordura), mentis sanitas, sapientia> Con cordura: φρονούντως prudenter> Cuya cordura es tardía: ðψίνοος, ος, ον qui sero sapit> De ánimo: σωφρονισμός, ου, ð sanitas animi> Enseñar a obrar con cordura: σωφρονίζω doceo sapere

COREO (pie métrico) χορείος, α, ον; χόριος, ου, ð choreus

COREGA χορηγέτης, ου; γορηγός, ου, ð choragus, dux chori

CORIÁCEO βύρσινος, μόλιγος, η, ον; σκυτικός, η, όν; σκύτινος, η, ον; σπάτειος, ίαον coriaceus

CORIAMBRO (pie métrico) χορίαμβος, ου, ð choriambum> Que consta de coriambros: χοριαμβικός, η, όν choriambicis constans

CORIBANTE κόρυβας, αντος, ð corybas, sacerdos Rheae vel Vestae; κουρητες, οί curetes

CORIFEO κορυφαίος, ία, ον coriphaeus

CORIMBO κόρυμβος, ου, ð; κόρυμβον, ου, τό corymbum

CORISTA, primer corista, primera voz ψιλεύς, έως, ð, η in summo choro stans

CORIZA κορύζα, ης, η gravedo> Padecer de coriza: κορυζάω gravidine laboro

CORMA κορμός, ου, ð pedica, ad pedes hominum vel animalium vinciendos

CORNADA κεραϊσμός, ου, ð cornu ictus

CORNEAR κεραϊζω, κορύπτω, κορύπτω cornibus fero> Echar fuera a cornadas: έκκεραϊζω desjicio cornibus

CORNAMENTA (Ver CUERNO)

CORNEJA κεραϊς, ιδος, η; κορωνη, ης, η cornix> Que tiene la edad de cinco cornejas: πεντακόρωνος, ος, ον quinque cornicum aetatem aequans

CÓRNEO κερστωδης, ης, ες; κράνειος, ία, ον; κρανείνος, ος, ον córneo

CORNETA, instrumento κερατίνη, ης, η buccina> Corneta, que toca el cuerno: COROIDES (con forma de cuero) χοριοειδης, ης, ες membrana oculorum

κεραταύλης, ου, ð cornicen

CORNISA στεφάνωσις, εως, η; κορονίς, ίδος, η corona, coronatio

CORNUDO κεραϊστης, ης, ές; κερασφόρος, ος, ον; κερατωδης, ης, ές; κερόεις, εσσα εν; κερούχος, ος, ον cornutus

CONÚPETA κεραϊστης, ης, ές; κορυπίλος, ος, ον cornupeta

COREOGRAFÍA χορειογραφία, ας, η choregraphia

CORO χορός, ου, ð; χοροστασία, ας, η chorus> Coro desconcertado: συρβηνης χόρος Syrbenae chorus (coro de Sirbena Arreglo del coro: χοροστασία, ας, η chori constitutio> Canto del coro: χορωδία, ας, η chori cantus> Dirigir el coro: χοροστατέω chorum instituo> El que dirige el coro: χοροστάτης, ου, ð qui chorum moderatur> Entrada del coro: πάροδος, ου, ð, η ingressus chori> Media parte del coro: `ημιχόριον, ου, τό dimidia pars chori> Perteneciente al coro: χορικός, η, όν ad chorum pertinens> Que ocupa el centro del coro: μεσόχορος, ος, ον me dius in choro> Que se cantaba por el coro en el ingreso a la escena: παροδικός ðδός qui canebatur a chor in parodo quasi in transitu> Sin coro: άχόρευτος, ος, ον sine choro> Triple coro: τριχορία, ας, η triplex chorus> Unido en el coro a otro: πρόσχορος, ος, ον in choro alteri junctus> Viento de noroeste: χωρος, ου, ð corus vel caurus> Medida: κόρος, ου, ð corus

COROGRAFÍA χωρογραφία, ας, η chorographia

COROGRÁFICO χωρογραφικός, η, όν chorographicus

CORÓGRAFO χωρογράφος, ου, ð chorographus

COROLA στεφάνιον, ου, τό; στεφανίσκος,



ου, δ; στέφος, εος, τό *corolla*

**COROLARIO** πόρισμα, ατος, τό; πρόσθεσις  
εως, η *corollarium*

**CORONA** ἀνάδημα, ἀνάδεμα, διάδημα, ατος,  
τό; στεφάνη, ης, η; στέφανος, ου, δ; στέ-  
φος, εος, τό; στέλμα, ατος, τό; ταίνία, ας  
η; τέμμα, ατος, τό *corona*> *Pequeña*:  
στεφάνιον, ου, τό; στεφανίσκος, ου, δ  
*corolla*> *Acción de llevar la corona*:  
στεφανηφορία, ας, η *coronae gestatio*>  
*Perteneciente a la corona*: στεφανι-  
κός, η, όν; στεφανιαίος, α, όν (*particu-  
larmente del cráneo*) *coronarius, coro-  
nalis*> *Ambicionar las coronas*: φιλοσ-  
τεφανέω *ambio coronas*: *Ansioso de co-  
ronas o premios*: φιλοστέφανος, ος, όν  
*amans coronarum*> *Apto para tejer  
coronas*: στεφανωματικός, η, όν *aptus ad  
coronas texendas*> *Corona austral*:  
ούρανίσκος, ου, δ *corona australis*>  
*Bien tejida*: θεμίπλεκτος, ος, όν *con-  
texta corona*> *Ceñir con corona*: κα-  
ταστέφο *corona redimo*> *Competición  
que se premia con una corona*: στεφα-  
νηφόρος ἄγων *certamen corona donan-  
dum*> *De los reyes de Persia*: κίταρις  
κίδαρις, , κύδαρις, εως, η *tiara, cydaris*  
*Donde se disputa, en lo que se dispu-  
ta una corona*: στεφανίτης, ου, δ *in quo  
de corona certatur*> *En forma de  
corona*: στεφανηδόν *in coronae formam*  
*La que hace coronas*: στεφανίτις, στε-  
φανωπις, ιδος, η *coronaria*> *Llevar co-  
rona*: στεφανηφορέω, στεφανοφορέω, συσ-  
τεφανηφορέω *coronam fero*> *Que lleva  
corona*: στεφανοφόρος, ος, όν *coronam  
gestans*> *Privar de la corona*: έκστέ-  
φω *coronam detraho*> *Que lleva corona  
de oro*: χρυσοεστέφανος, χρυσοστέφανος  
ος, όν *auream coronam ferens*> *Que  
prepara coronas*: στεφανοποιός, ός, όν  
*qui coronas apparat*> *Que sabe tejer  
coronas, apto para tejer*: στεφανωπι-  
κός, η, όν *habens artem coronas texen-  
di, aptus ad coronas texendas*> *Que te-  
je coronas*: στεφανηπλόκος, στεφανοπλο-  
κος, στεφηπλόκος, ος, όν *qui coronas  
plectit*> *Que tiene corona blanca*:  
λευκοστεφης, ης, ές *albam coronam ha-  
bens*> *Vendedor, vendedora de*: στεφανο

πωλης, ου, δ; στεφανοπωλητρια, ας, η;  
στεφανοπωλις, ιδος, η *venditor, vendi-  
trix coronarum*

**CORONACIÓN** στεφάνωμα, αρτος, τό *corona  
mentum*

**CORONADO** έπιστεφης, καταστεφης, ης, ές;  
στεφανίτης, ου, δ; στεπτός, η, όν *coro-  
natus*> *No coronado*: ἄστεπτος, ἄστέφα-  
νος, ἄστεφάνωτος, ος, όν; ἄστεφη, ης, ές  
*non coronatus*> *Coronado recientemente*:  
νεοστεφης, ης, ές *nuper coronatus*>  
*Bien coronado, con una bella corona  
(vg. de flores)* εύστέφανος, καλλιστέ-  
φανος, ος, όν *pulchre coronatus*> *Con  
guirnaldas*: περιστεφης, ης, ές *sertis  
undequaue redimitus*> *Con hojas de  
pino* πιτύοστεπτος, πιτύστεπτος, ος, όν  
*pinis redimitus*

**CORONAMIENTO**, *cumbre o cima de una  
cosa, dignidad* στεφάνωσις, εως, η *fasti-  
gium*

**CORONAR** διαδεσμώ, διαδέω, έπιστέφω,  
έρέφω, καταστεφανώ, περιστεφανώ, πε-  
ριστέφω, στεφανίζω, στεφανώω, στέφω *co-  
rono*> *Con cintas*: ταινιώ *taenia re-  
dimio*> *Por delante*: προστεφανώ *ante  
corono*> *Ser coronado*: ἀνδέομαι, ἀναδέο-  
μαι *coronor*

**CORONEL** χιλιάρχος, ου, δ *mille viris  
praefectus*

**CORONILLA**, *la parte media de la cabe-  
za* μεσοκράνιον, ου, τό *media pars capi-  
tis*> *Yerba*: πελεκίνος, ου, δ *securida-  
ca*

**CORPORACIÓN** σωματεῖον, ου, τό *coetus  
iisdem legibus vivens, corpus*

**CORPORAL** ὕλικός, η, όν *corporalis, cor-  
poreus*> *Revestir de forma corporal*:  
σωματώ *corporea natura induo*

**CORPORALMENTE** σωματικώς *corporaliter*

**CORPÓREO** ένσωματος, ος, όν; σωματικός,  
η, όν; σωματινος, η, όν; σωματόδης, ης,  
ες; σωματοειδης, ης, ές *corporeus*

**CORPORALIDAD**, *calidad de corporal, cosa corporal*: ὑλικόν, σωματικόν, τό *corporeum*

**CORPS**, *guardia de.. σωματοφύλαξ, ακος, ὁ custos principis*

**CORPULENCIA** εὐσαρκία, πολυσαρκία, *ας, η σωματωτης, ητος, η copulentia, corporeitas*

**CORREA** ῥωρατιστηρ, βρυτηρ, ηρος, ὁ; βο-εὺς, ἑως, ὁ, ἱμονιά, ἄς, η; ταυρέη δορά; ἱμάς, ἄντος, ὁ; μάραγμα, ης, η; πληκτρον ου, τό; σκίτος, εος, τό *lorum, habena, bovis corium, corrigia, scutica, flagellum*> *Del calzado: σφυρωτηρες corrigia calceamenti*> *Del escudo o de la espada: τελαμων, ωνος, ὁ lorum clypei aut ensis*> *Del yugo: ζυγδεσμον, ον-τος, ὁ; ζυγδεσμος, ου, ὁ collare*> *Jugar con correas: κοτταβίζω cottabulo*> *Juego de correas: κοττάβισις, εως, η; κοτταβισμός, οὔ, ὁ lusus cottabi*

**CORREAJE** ἱμάς, ἄντος, ὁ *loramentum*> *Lugar donde se guarda el corraje de un coche: ληνάς, ἄδος, η locus in curru concavus*

**CORREAZO**, *dar correazos ἱμάσσω verbo*

**CORRECCIÓN** διόρθωμα, ατος, τό; διόρθω-σις, εως, η; ἐπανόρθωμα, ατος, τό; ἐπανόρθωσις, μεταρρυθμισις, εως, η; παι-δεΐα, ας, η; σωφρονισμός, οὔ, ὁ *correctio, emendatio, castigatio*

**CORRECCIONAL** σωφρονιστηριον, ου, τό *carcer*

**CORRECTOR** διορθωτης, οὔ, ὁ; ἐπανορθω-τησοὔ, ὁ; εὐθυντης, οὔ, ὁ; κατορθωτης, οὔ, ὁ; σωφρονιστης, οὔ, ὁ; εὐθυνος, ου, εὐθυνρητηρ, ηρος, ὁ *corrector, qui ad rectum restituit*

**CORRECTO** σωφρονικός, η, ὄν *correctus, emendatus, politus*

**CORREDOR** ἑκδρομος, ος, ον; δρομεύς, ἑως, ὁ; δρομοκηρυξ, υκος, ὁ; τροχίας, ου, ὁ; τρόχις, ιος, ὁ; βαδιστης, οὔ, ὁ

**CORPULENTO** ἐπίσωμος, εὐσαρκος, εὐσωμα-τος, εὐσωμος, κατάσαρκος, μεγαλόσαρκος, πολύσαρκος, ος, ον; εὐμεγεθης, σωματο-ειδης, ης, ἑς; σωματωδης, ης, ες *corpulentus, magno corpore*> *Hace corpulento: σαρκώω corpulentum reddo*> *Ser corpulento: πολυσαρκέω corpulentus sum*

**CORRAL** ὀρνιθοτροφεῖον, ου, τό *consep- tum*

*cursor*> *Calzado de los corredores: ἐνδρομίζ, ἴδος, η calceamentum cursoris*> *Corredor de caballos: ἱπποδιω-κτας, ου, ὁ equorum agitator*> *De géneros: προπρατηρ, ηρος, ὁ; -πράτωρ, ορος, ὁ pararius*> *En competiciones deportivas: διαυλοδρόμος, ου, ὁ diauli cursor*

**CORREDIZO** *que se desata fácilmente* λύσιος, ος, ον *solvendi vim habens*

**CORREGIBLE** ἐπανορθωτέος, α, ον *corrigendus*

**CORREGIDO**, *no corregido ἀσωφρόνιστος* ος, ον *non castigatus*

**CORREGIR** διορθόω, ἐπανορθόω, ἐπιδιορ-θόω, ἰθύνω, μεταγράφω, μεταποιέω, παρα-μυθεόμαι, παραπαιδαγωγέω *corrigo*> *A los niños: παιδεύω castigo*> *Acción de corregir antes, precaución oratoria: προδιόρθωσις, εως, η praecedens correctio (fig.ret.)*> *Apto para corregir: ἐπανορθωτικός, η, ὄν aptus ad corrigendum*> *Capaz de corregir: διορ-θωτικός, η, ὄν qui habet vim emendandi* *De antemano: προεπιπλησσω, -ττω prae-castigo*> *El que ha de ser corregido: ἐπανορθωτέος, α, ον corrigendus*> *Lo equivocado: μεταπεττεύω corrigo erratum*> *Que sirve para corregir: σωφρο-νιστικός, η, ὄν habens vim emendandi*

**CORRELATIVO** κατάλληλος, ος, ον *conveni- ens*

**CORREO** ἡμεροδρόμος, βιβλιοφόρος, ος, ον; ἀστάνδης, ου, ὁ; διακομιστης, οὔ, ὁ ἐπιστολεύς, ἑως, ὁ; γραμματοφόρος, γραμ-ματηφόρος, περοφόρος, πτερυγοφόρος, σκυταληφόρος, ος, ον *tabellarius*> *Co-*